

Adobe® Photoshop® Camera Raw 2.4 お読みください

1.	日本語	1
2.	한국어	2
3.	繁體中文	3
4.	简体中文	4

日本語

インストール

この Camera Raw 2.4 プラグインをインストールするには、Photoshop CS および Camera Raw 2.1、2.2、2.3 のアップデートでインストールされている既存の Camera Raw プラグインを、この新しいバージョンのプラグインで置き換えていただきます。

Windows:

1. Photoshop CS を終了します。
2. マイコンピュートを開きます。
3. ローカルディスク (例:C: など) をダブルクリックします。
4. Program Files\Adobe\Photoshop CS\プラグイン\ファイル形式フォルダを開きます。
 - a. Creative Suite をインストールしている場合は、次のフォルダを開きます。
Program Files\Adobe\Adobe Photoshop CS\プラグイン\ファイル形式
5. 既存のプラグインを他の場所 (デスクトップに新しいフォルダを作成するなど) に移動します。このバージョンを再び使用する場合に備えて、ファイルを保存しておきます。
6. ダウンロードした Camera Raw プラグイン、Camera Raw.8bi を手順 4 のフォルダにコピーまたは移動します。
7. Photoshop CS を起動します。

Macintosh:

1. Photoshop CS を終了します。
2. Finder を開きます。
3. アプリケーション/Adobe Photoshop CS/プラグイン/ファイル形式フォルダを開きます。
4. 既存のプラグインを他の場所 (デスクトップに新しいフォルダを作成するなど) に移動します。このバージョンを再び使用する場合に備えて、ファイルを保存しておきます。
5. ダウンロードした Camera Raw プラグイン、Camera Raw を手順 3 のフォルダにコピーまたは移動します。
6. Photoshop CS を起動します。

新たに追加されたサポート対象カメラ

今回のアップデートにより、以下のカメラが新たにサポートされるようになりました。

キヤノン

EOS 20D
PowerShot S70
PowerShot G6
EOS-1Ds Mark II

コニカミノルタ

DiMAGE A200

今回の Camera Raw 2.4 のサポート対象カメラ全機種と Camera Raw 形式は以下のとおりです。Camera Raw 2.4 で新たに追加された機種は赤字で表示されています。

Digital Negative (DNG) RAW ファイル形式

DNG RAW ファイル形式について詳しくは、
<http://www.adobe.co.jp/products/dng/main.html> をご覧ください。

キヤノン

EOS-1D
EOS-1Ds
EOS 10D
EOS 20D
EOS D30
EOS D60
EOS Kiss Digital
EOS-1D Mark II
EOS-1Ds Mark II
PowerShot 600
PowerShot A5
PowerShot A50
PowerShot S30
PowerShot S40
PowerShot S45
PowerShot S50
PowerShot S60
PowerShot S70
PowerShot G1
PowerShot G2
PowerShot G3
PowerShot G5
PowerShot G6
PowerShot Pro70
PowerShot Pro90 IS
PowerShot Pro1

コンタックス

N DIGITAL

エプソン

R-D1

富士写真フイルム

FinePix F700

コニカミノルタ

DiMAGE A1
DiMAGE A2
DiMAGE A200
DiMAGE 5
DiMAGE 7
DiMAGE 7i
DiMAGE 7Hi

リーフ

Valeo 6
Valeo 11
Valeo 22

ライカ

DIGILUX 2

ニコン

D1
D1H
D1X
D70
D100
D2H
COOLPIX 5000
(ファームウェアVer.1.7 以上使用)
COOLPIX 5400
COOLPIX 5700
COOLPIX 8700

オリンパス

E-10
E-1
E-20
C-5050 Zoom
C-5060 Zoom

FinePix S5000
FinePix S7000
FinePix S2 Pro
FinePix S20 Pro

C-8080 Wide Zoom

パナソニック

DMC-LC1

コダック

DCS Pro 14n
DCS Pro 14nx
DCS Pro SLR/n
DCS720x
DCS760

ペンタックス

*ist D

シグマ

SD9
SD10

ソニー

DSC-F828

更新された機能

- 手のひらツールのショートカット（スペースバー）を押しながらプレビューをドラッグした時に、設定の数値に影響が出る問題が解消されました。
- キヤノン EOS-1Ds MarkII を現像する際に画像に見られるマゼンタのハイライトを除去しました。

このアップデートについてご不明な点などがございましたら、Web サイト <http://www.adobe.co.jp/support/> をご覧ください。

Copyright © 2004 Adobe Systems Incorporated. All rights reserved.

Adobe and Photoshop are either registered trademarks or trademarks of Adobe Systems Incorporated in the United States and/or other countries. Windows is either a registered trademark or a trademark of Microsoft Corporation in The United States and/or other countries. Mac is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the United States and other countries. All trademarks noted herein are the property of their respective owners.

2005 年 1 月 7 日

한국어

설치

이 Camera Raw 플러그인의 새 버전은 Photoshop CS와 함께 설치되었던 기존 Camera Raw 플러그인은 물론 2.1 및 2.2 업데이트도 함께 대체합니다.

Windows

1. Photoshop CS를 종료합니다.
2. 내 컴퓨터를 엽니다.
3. 로컬 디스크(C:)를 두 번 클릭합니다.
4. **Program Files\Adobe\Photoshop CS\플러그인\파일 포맷**으로 갑니다.
 - a. Creative Suite가 있는 경우 다음 위치로 갑니다.
Program Files\Adobe\Adobe Photoshop CS\플러그인\파일 포맷
5. 기존 플러그인을 다른 위치(예를 들어 데스크탑의 새로운 폴더)로 이동시킵니다. 다시 되돌려야 할 경우를 대비해 이 버전은 보관해 둡니다.
6. 다운로드한 Camera Raw 플러그인 파일인 Camera Raw.8bi를 4단계의 폴더에 복사합니다.
7. Photoshop CS를 시작합니다.

Mac

1. Photoshop CS를 종료합니다.
2. **Finder**를 엽니다.
3. **응용 프로그램/Adobe Photoshop CS/플러그인/파일 포맷**으로 갑니다.
4. 기존 플러그인을 다른 위치(예를 들어 데스크탑의 새로운 폴더)로 이동시킵니다. 다시 되돌려야 할 경우를 대비해 이 버전은 보관해 둡니다.
5. 다운로드한 Camera Raw 플러그인인 Camera Raw를 3단계의 폴더에 복사합니다.
6. Photoshop CS를 시작합니다.

새로 지원되는 카메라

이번 업데이트에서는 아래와 같은 카메라가 새로 지원됩니다.

Canon

EOS 20D
PowerShot S70
PowerShot G6
EOS-1Ds Mark II

Konica Minolta

Maxxum/Dynax 7D
DiIMAGE A200

아래 표에는 Camera Raw 2.4 업데이트에서 지원되는 전체 카메라 및 Raw 파일 형식이 정리되어 있습니다. 새로 지원되는 카메라는 빨간색으로 강조 표시되어 있습니다.

Digital Negative (DNG) raw file format

Learn more about the DNG raw file format at www.adobe.com/dng

Canon

EOS-1D
EOS-1Ds
EOS 10D
EOS 20D
EOS D30
EOS D60

Konica Minolta

DiIMAGE A1
DiIMAGE A2
DiIMAGE A200
DiIMAGE 5
DiIMAGE 7
DiIMAGE 7i

EOS 300D (Digital Rebel/Kiss Digital)	DiIMAGE 7Hi
EOS-1D Mark II	Maxxum/DYNAX 7D
EOS-1Ds Mark II	
PowerShot 600	Leaf
PowerShot A5	Valeo 6
PowerShot A50	Valeo 11
PowerShot S30	Valeo 22
PowerShot S40	
PowerShot S45	Leica
PowerShot S50	Digilux 2
PowerShot S60	
PowerShot S70	Nikon
PowerShot G1	D1
PowerShot G2	D1H
PowerShot G3	D1X
PowerShot G5	D70
PowerShot G6	D100
PowerShot Pro70	D2H
PowerShot Pro90 IS	Coolpix 5000
PowerShot Pro1	Coolpix 5400
	Coolpix 5700
	Coolpix 8700
Contax	
N Digital	
Epson	Olympus
R-D1	E-10
	E-1
	E-20
Fujifilm	C-5050 Zoom
FinePix F700	C-5060 Zoom
FinePix S5000 Z	C-8080 Wide Zoom
FinePix S7000 Z	
FinePix S2 Pro	
FinePix S20 Pro	Panasonic
	DMC-LC1
Kodak	Pentax
DCS Pro 14n	*ist D
DCS Pro 14nx	
DCS Pro SLR/n	Sigma
DCS720x	SD9
DCS760	SD10
	Sony
	DSC-F828

업데이트

- 스페이스바 손 도구 단축키를 사용하면 현재 편집 중인 설정이 보존됩니다.
- Canon 1D Mark II의 네거티브 노출을 이용할 때 이미지의 밝은 영역이 자홍색으로 표시되던 문제를 제거했습니다.

이 업데이트와 관련된 문제는 지원 웹 사이트 <http://www.korea.adobe.com/support/>를 참조하십시오.

Adobe와 Photoshop은 미국 및/또는 다른 국가에서 Adobe Systems Incorporated의 등록 상표 또는 상표입니다. Windows는 미국 및/또는 다른 국가에서 Microsoft Corporation의 등록 상표 또는 상표입니다. Mac은 미국 및 다른 국가에서 등록된 Apple Computer, Inc.의 상표입니다. 기타 모든 상표는 해당 회사의 소유입니다.

2005/1/7

繁體中文

安裝

本「Camera Raw」增效模組新版本，將取代原本安裝在 Photoshop CS 的「Camera Raw」增效模組以及 2.1、2.2 與 2.3 的更新版本。

Windows :

1. 結束 Photoshop CS。
2. 開啓「我的電腦」。
3. 按兩下本機磁碟(C:)。
4. 瀏覽到「Program Files\Adobe\Photoshop CS\增效模組\檔案格式」檔案夾。
 - A) 如果您已安裝的是Creative Suite，請瀏覽到：
「Program Files\Adobe\ Adobe Photoshop CS\增效模組\檔案格式」檔案夾
5. 將現有的增效模組移至其他位置 (例如，位於桌面上的新檔案夾)。請確定您將此版本妥善保留，以便日後需要回復時使用。
6. 將新版「Camera Raw」增效模組檔案「Camera Raw.8bi」，從下載位置複製到與步驟 4 中相同的檔案夾。
7. 啓動 Photoshop CS。

Mac :

1. 結束 Photoshop CS。
2. 開啓「Finder」。
3. 瀏覽到「應用程式\Adobe Photoshop CS\增效模組\檔案格式」檔案夾。
4. 將現有的增效模組移至其他位置 (例如，位於桌面上的新檔案夾)。請確定您將此版本妥善保留，以便日後需要回復時使用。
5. 將新版「Camera Raw」增效模組檔案「Camera Raw」，從下載位置複製到與步驟 3 中相同的檔案夾。
6. 啓動 Photoshop CS。

新增支援的相機

本次更新增加了對下列幾款相機的支援。

Canon

EOS 20D
PowerShot S70
PowerShot G6
EOS-1Ds Mark II

Konica Minolta

Maxxum/Dynax 7D
DiIMAGE A200

以下是本「Camera Raw 2.4」更新所支援之相機及原始影像格式的完整清單。紅色標示新增的相機：

Digital Negative (DNG) 原始影像格式

想要了解更多關於 DNG 原始影像格式的資料，請至
www.adobe.com/dng。

Canon

EOS-1D
EOS-1Ds
EOS 10D
EOS 20D

Konica Minolta

DiIMAGE A1
DiIMAGE A2
DiIMAGE A200
DiIMAGE 5

EOS D30
EOS D60
EOS 300D (Digital Rebel/Kiss Digital)
EOS-1D MARK II
EOS-1Ds Mark II
PowerShot 600
PowerShot A5
PowerShot A50
PowerShot S30
PowerShot S40
PowerShot S45
PowerShot S50
PowerShot S60
PowerShot S70
PowerShot G1
PowerShot G2
PowerShot G3
PowerShot G5
PowerShot G6
PowerShot Pro70
PowerShot Pro90 IS
PowerShot Pro1

Contax

N Digital

Epson

R-D1

Fujifilm

FinePix F700
FinePix S5000 Z
FinePix S7000 Z
FinePix S2 Pro
FinePix S20 Pro

Kodak

DCS Pro 14n
DCS Pro 14nx
DCS Pro SLR/n
DCS720x
DCS760

DiIMAGE 7
DiIMAGE 7i
DiIMAGE 7Hi
Maxxum/Dynax 7D

Leaf

Valeo 6
Valeo 11
Valeo 22

Leica

Digilux 2

Nikon

D1
D1H
D1X
D70
D100
D2H
Coolpix 5000
Coolpix 5400
Coolpix 5700
Coolpix 8700

Olympus

E-10
E-1
E-20
C-5050 Zoom
C-5060 Zoom
C-8080 Wide Zoom

Panasonic

DMC-LC1

Pentax

*ist D

Sigma

SD9
SD10

Sony

DSC-F828

更新事項

- 當您使用空白鍵 (手型工具快速鍵) 時，正在編輯的設定值將可保留。
- 移除了在使用 **Canon 1D Mark II** 相機拍攝，並經過負片效果處理的影像中，出現洋紅色亮部的問題。

如果對此更新有任何問題，請參閱客戶支援網站：<http://www.chinese-t.adobe.com/support/>。

Copyright © 2004 Adobe Systems Incorporated。版權所有。

Adobe 和 Photoshop 是 Adobe Systems Incorporated 在美國及/或其他國家的註冊商標或商標。

Windows 是 Microsoft Corporation 在美國及/或其他國家的註冊商標或商標。Mac 是 Apple Computer, Inc 在美國和其他國家的註冊商標。所有在此提及的商標分別為其所有者的財產。

1/7/2005

简体中文

安装

这个新版本的 Camera Raw 增效工具可取代随 Photoshop CS 安装的原有 Camera Raw 增效工具以及 2.1、2.2 和 2.3 更新。

Windows :

1. 退出 Photoshop CS。
2. 打开“我的电脑”。
3. 双击本地磁盘 (C:)。
4. 导航至“Program Files\Adobe\Photoshop CS\增效工具\文件格式”。
A) 如果安装的是 Creative Suite, 请导航至:
“Program Files\Adobe\Adobe Photoshop CS\增效工具\文件格式”
5. 将现有的增效工具移至另一个位置 (例如您的桌面上一个新文件夹)。请务必保留这个版本, 以备需要恢复时使用。
6. 将 Camera Raw 增效工具 (Camera Raw.8bi) 从下载位置复制到步骤 4 的同一文件夹中。
7. 启动 Photoshop CS。

Mac :

1. 退出 Photoshop CS。
2. 打开 Finder。
3. 导航至“应用程序/Adobe Photoshop CS/增效工具/文件格式”。
4. 将现有的增效工具移至另一个位置 (例如您的桌面上一个新文件夹)。请务必保留这个版本, 以备需要恢复时使用。
5. 将 Camera Raw 增效工具 (Camera Raw) 从下载位置复制到步骤 3 的同一文件夹中。
6. 启动 Photoshop CS。

新支持的相机

此更新中增加了对以下相机的支持。

佳能

EOS 20D
PowerShot S70
PowerShot G6
EOS-1Ds Mark II

柯尼卡美能达

Maxxum/Dynax 7D
DiIMAGE A200

以下是 Camera Raw 2.4 更新中所支持的相机和原始格式的完整列表。新增的相机用红色高亮显示：

数字负片 (DNG) 原始文件格式

有关 DNG 原始文件格式的更多信息可访问
www.adobe.com/dng

佳能

EOS-1D
EOS-1Ds
EOS 10D
EOS 20D
EOS D30
EOS D60
EOS 300D (Digital Rebel/Kiss Digital)

柯尼卡美能达

DiIMAGE A1
DiIMAGE A2
DiIMAGE A200
DiIMAGE 5
DiIMAGE 7
DiIMAGE 7i
DiIMAGE 7Hi

EOS-1D MARK II	Maxxum/Dynax 7D
EOS-1Ds Mark II	
PowerShot 600	利图
PowerShot A5	Valeo 6
PowerShot A50	Valeo 11
PowerShot S30	Valeo 22
PowerShot S40	
PowerShot S45	莱卡
PowerShot S50	Digilux 2
PowerShot S60	
PowerShot S70	尼康
PowerShot G1	D1
PowerShot G2	D1H
PowerShot G3	D1X
PowerShot G5	D70
PowerShot G6	D100
PowerShot Pro70	D2H
PowerShot Pro90 IS	Coolpix 5000
PowerShot Pro1	Coolpix 5400
	Coolpix 5700
	Coolpix 8700
康泰克斯	
N Digital	
爱普生	奥林巴斯
R-D1	E-10
	E-1
	E-20
富士	C-5050 Zoom
FinePix F700	C-5060 Zoom
FinePix S5000 Z	C-8080 Wide Zoom
FinePix S7000 Z	
FinePix S2 Pro	松下
FinePix S20 Pro	DMC-LC1
柯达	宾得
DCS Pro 14n	*ist D
DCS Pro 14nx	
DCS Pro SLR/n	适马
DCS720x	SD9
DCS760	SD10
	索尼
	DSC-F828

更新

- 使用空格键抓手工具快捷方式时，当前正在编辑的设置会予以保留。
- 消除了佳能 1D Mark II 相机由底片曝光时，在图像中出现的洋红色高光的问题。

如果您对此更新有任何问题，请参阅 Web 支持站点，网址是：

<http://www.chinese-s.adobe.com/support/>。

Adobe 和 Photoshop 是 Adobe Systems Incorporated 在美国和/或其他国家（地区）的注册商标或商标。Windows 是 Microsoft Corporation 在美国和/或其他国家（地区）的注册商标或商标。Mac 是 Apple Computer, Inc. 在美国和/或其他国家（地区）注册的商标。此处提及的所有商标均为其各自所有者拥有。

1/7/2005